



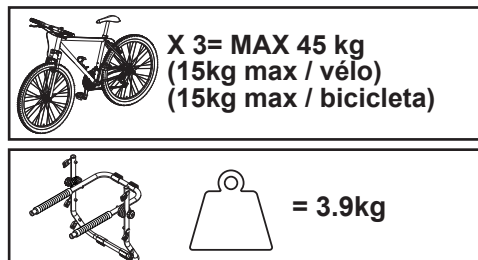
FEU VERT – 69130 ECULLY – France
 FEU VERT IBERICA – 28027 MADRID – España
 FEU VERT PORTUGAL – 2794-067 CARNAXIDE – Portugal

Ref. 601929

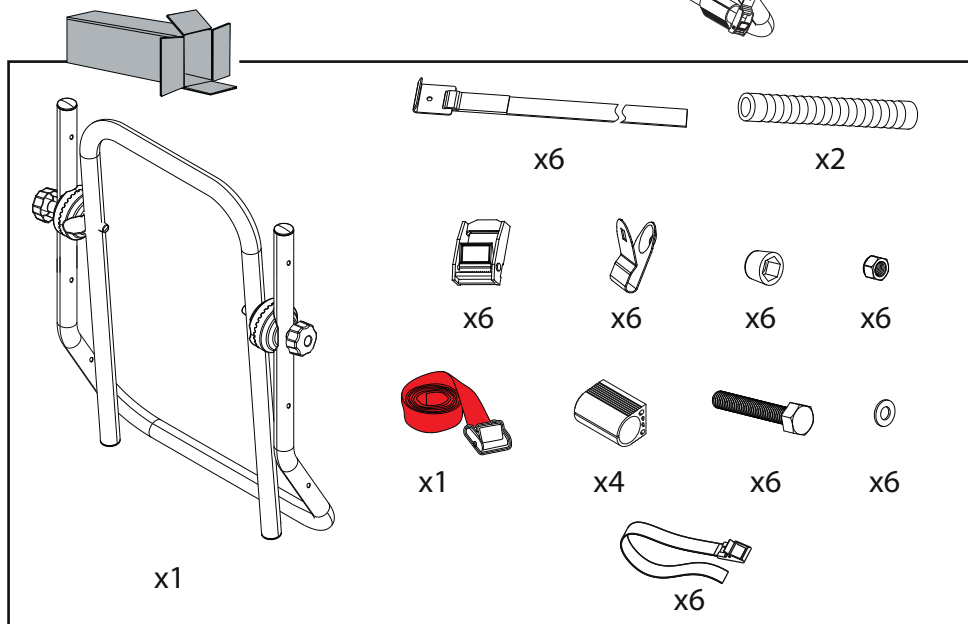
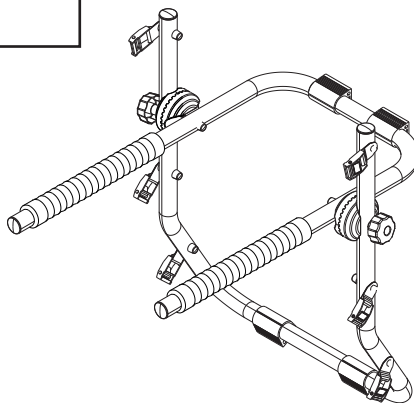


Garder cette notice pour les utilisations futures
 Guardar este manual para futuras utilizaciones
 Guardar este manual para as utilizações futuras

Porte-vélos à sangles CARGO 3



Km/h



(FR) VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE LA LISTE D'AFFECTATION PAR VEHICULE AVANT D'UTILISER LE PORTE-VELOS. (P 15)

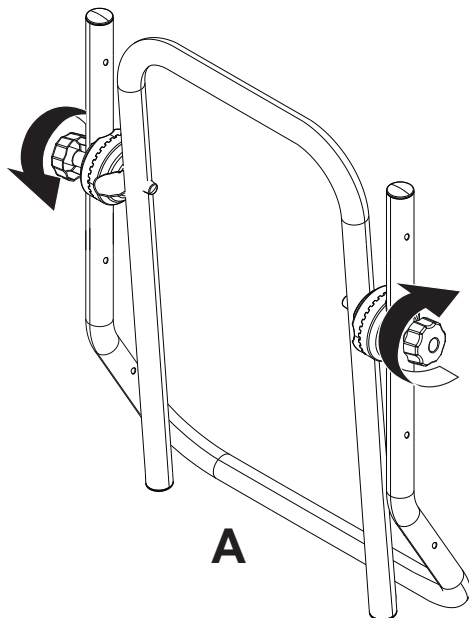
(ES) CONSULTE LA LISTA DE ASIGNACION POR VEHICULO Y EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PORTABICICLETAS. (P 15)

(PT) CONSULTE A LISTA DE APLICAÇÕES POR VEICULO E O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PORTA-BICICLETAS. (P 15)

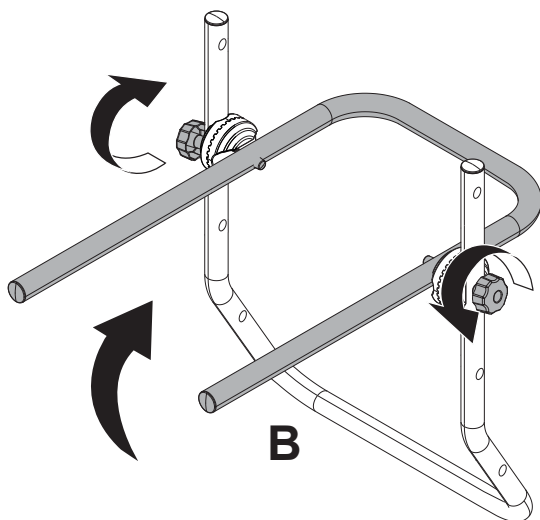
I

(FR) INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU PORTE-VELOS
(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA PORTABICICLETA
(PT) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DE PORTA-BICICLETA

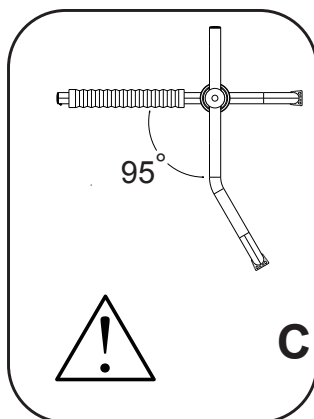
1



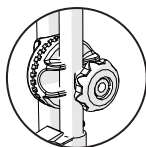
A



B



C



OUVERT
ABIERTO
ABERTO



FERMÉ
CERRADO
FECHADO

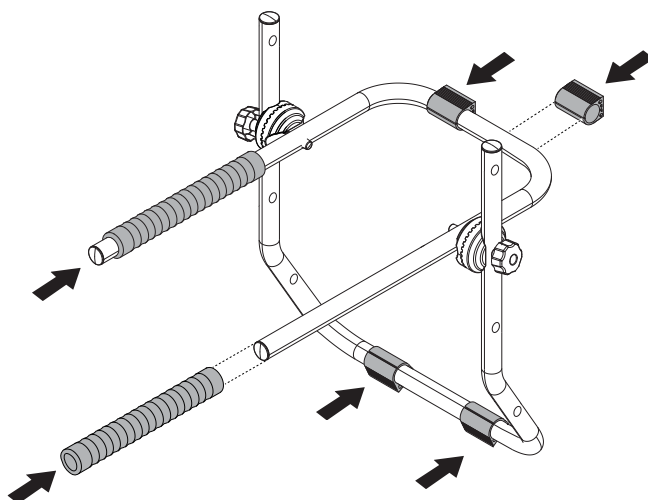
2



x4



x2



INSERER
INSERTAR
INSERIR

3



x6



x6



x6



x6

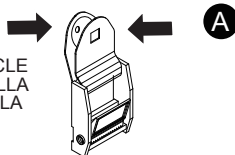


x6

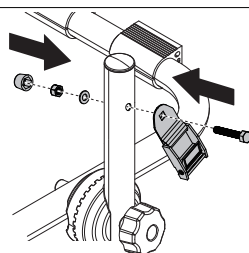


x6

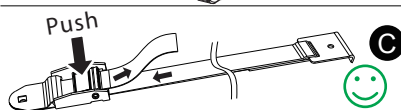
PINCER LA BOUCLE
PINCER EL HEBILLA
PINCER EL FIVELA



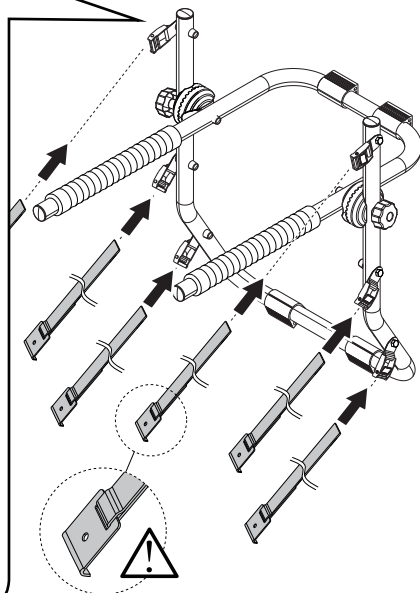
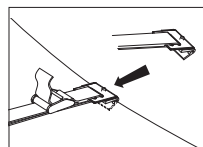
A



B

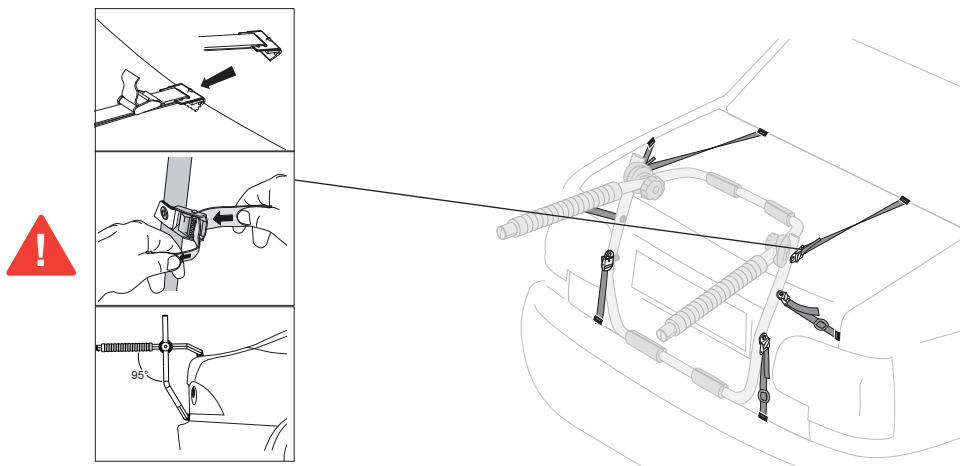


C





(FR) MONTAGE DU PORTE-VELOS SUR LE VEHICULE
(ES) MONTAJE DEL PORTABICICLETA EN EL VEHICULO
(PT) MONTAGEM DE PORTA-BICICLETA NO VEICULO



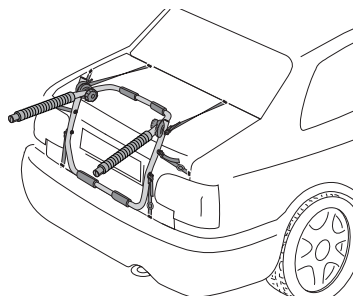
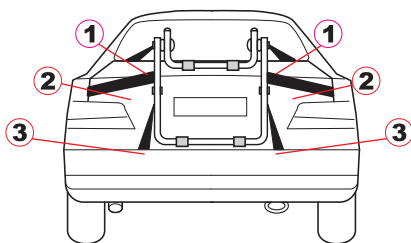
- Avant chaque montage nettoyer les surfaces de la carrosserie qui seront en contact avec le porte-vélos. Fixer les sangles 1-2-3 comme indiqué dans la figure, et ne pas accrocher la patte de fixation trop proche des feux arrière ou de la vitre de la voiture, car ces parties pourraient être endommagées.

- Antes de cada montaje limpiar las superficies del coche que serán en contacto con el portabicicletas. Fijar las correas 1-2-3 como indicado en la figura y no colocar las placas de fijación muy cerca de las luces traseras o sobre el vidrio del vehículo pues que sinón podrían ruinararse.

- Antes de cada instalação, limpe as superfícies da carroçaria que estarão em contato com o suporte de porta-bicicletas. Prenda as correias do 1-2-3 como mostrado na figura, e não pendure o suporte muito perto das luzes traseiras ou da janela do carro, pois essas peças podem ser danificadas.

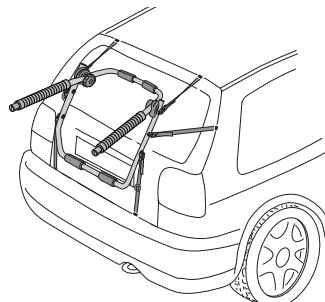
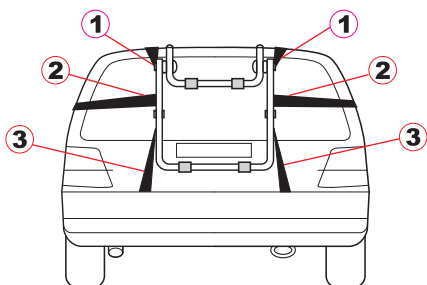
6a

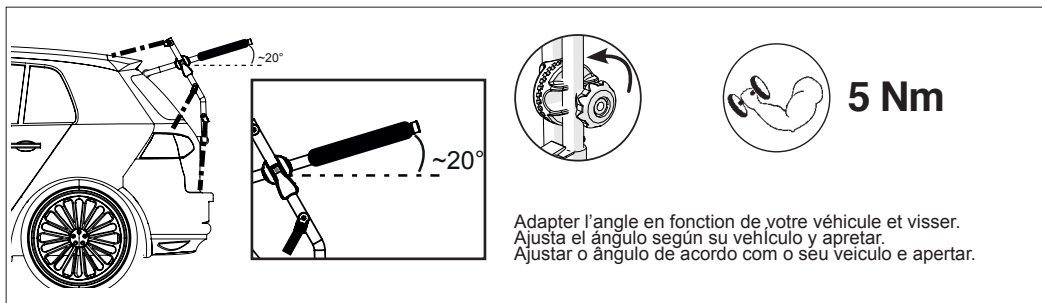
MONTAGE SUR **COFFRE** / MONTAJE EN EL **TRONCO** / MONTAGEM EN EL **TRONCO**



6b

MONTAGE SUR **HAYON** / MONTAJE EN EL **PORTON TRASERO** / MONTAGEM EN EL **TRASEIRA**



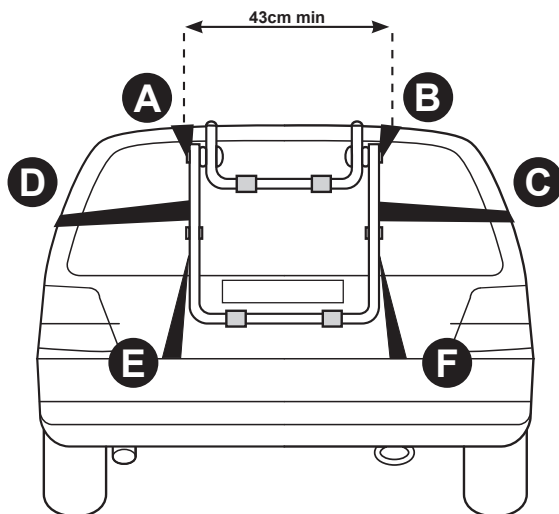


Les sangles doivent être les plus droites possibles et en aucun cas torsadées.
Fixation sur becquet, spoiler et casquette plastique interdite.
Fixation interdite sur pare-chocs.
Ne pas appuyer ou accrocher sur des parties non métalliques.
La plaque d'immatriculation et les feux doivent rester visibles, sinon installer une plaque de signalisation complète avec feux.
Ne pas se servir de l'essuie-glace.
Veillez à ce que les patins en caoutchouc soient fermement en contact avec la carrosserie du véhicule.

Las correas deben ser lo más rectas posible y de ninguna manera torcidas.
Fijación en spoiler y tapa de plástico prohibida.
Prohibición en el parachoques.
No presione ni cuelgue sobre piezas no metálicas.
La placa de matrícula y las luces deben permanecer visibles; de lo contrario, instale una señal de advertencia completa con luces.
No utilice el limpiador.
Asegúrese de que las almohadillas de goma estén firmemente en contacto con la carrocería del vehículo.

Não use o limpador. As correias devem ser tão retas quanto possível e de modo algum torcidas.
Fixação no spoiler e tampa de plástico proibida.
Proibição no pára-choques.
Não pressione ou pendure em peças não metálicas.
A placa de licença e as luzes devem permanecer visíveis, caso contrário instale um sinal de aviso completo com luzes.
Certifique-se de que as almofadas de borracha estejam firmemente em contato com o corpo do veículo.

7



A à F
Ordre de serrage des sangles
Orden de apriete de las correas
Ordem de aperto das correias

Serrer progressivement chaque sangle et de manière uniforme, en veillant à ce que le porte-vélos soit sangle et fermement fixé.

Apriete cada correa de manera gradual y uniforme, asegurándose de que el portabicicletas esté bien sujeto y asegurado.

Aperte cada correa de forma gradual e uniforme, assegurando que o suporte de bicicletas esteja preso e firmemente preso.

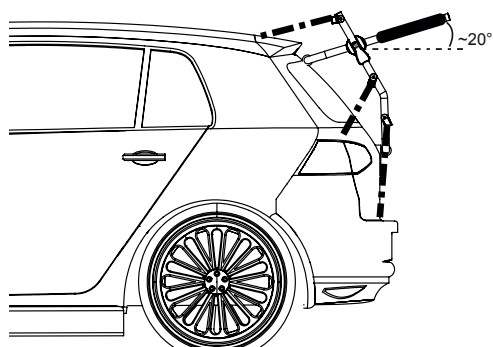
Avant de monter les vélos toutes les sangles doivent être en tension.

Antes de poner las bicicletas todas las correas deben ser tensionadas.

Antes de andar de bicicleta todas as correias devem estar em tensão.



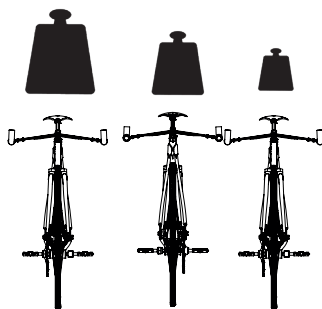
(FR) INSTALLATION DES VÉLOS SUR LE PORTE-VÉLOS
(ES) INSTALACIÓN DE LA BICICLETA EN EL PORTABICICLETA
(PT) INSTALAÇÃO DEL BICICLETA NO PORTA-BICICLETA



La sangle rouge doit obligatoirement être attachée au porte-vélos et faire le tour des cadres.

La correa roja debe obligadamente estar unido al portabicicletas y darse una vuelta por cuadros de las bicicletas

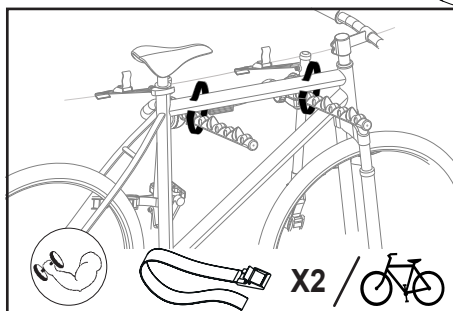
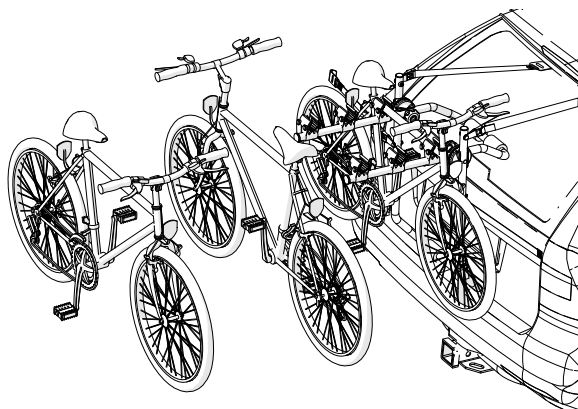
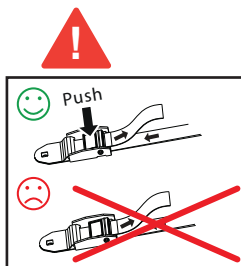
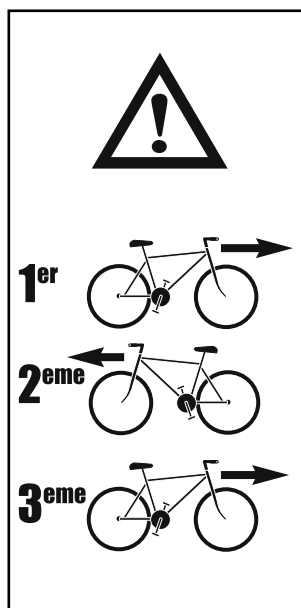
A correia vermelha deve ser anexada a la porta-bicicleta e loja quadros de bicicletas.



Placer les vélos en respectant l'ordre selon le poids comme indiqué dans la figure.

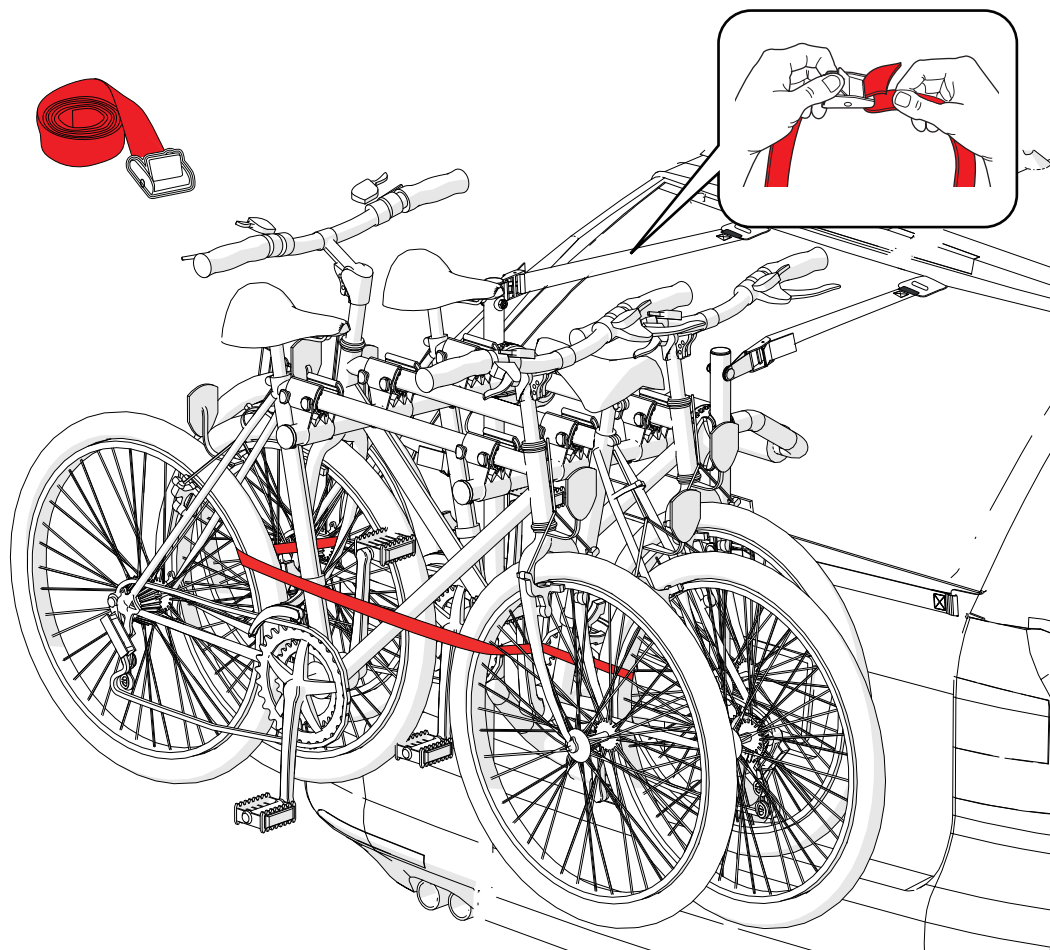
Montar las bicicletas respetando l'orden segun el peso como indicado en la figura.

Coloque as bicicletas em ordem de acordo com o peso, como mostrado na figura.



IV

(FR) SANGPAGE DES VELOS SUR LE PORTE-VELOS
(ES) CORREAS DE BICICLETA EN PORTABICICLETAS
(PT) CINTA DE BICICLETA NO PORTA-BICICLETAS

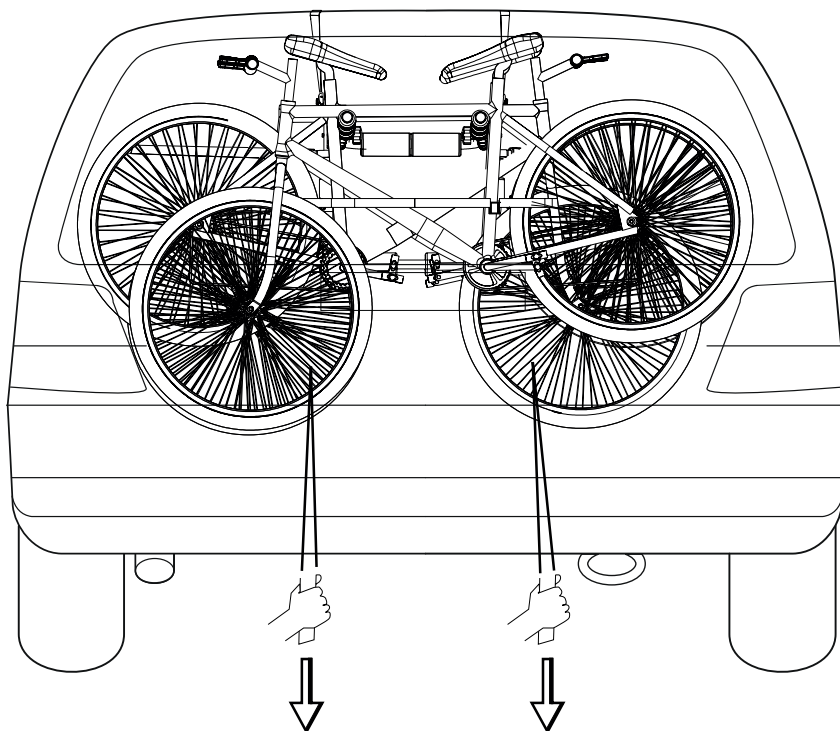


**VOTRE SECURITE EST GARANTIE PAR CETTE SANGLE. ELLE EMPECHE LA PERTE DES VELOS.
SU SEGURIDAD ESTA GARANTIZADA POR ESTA CORREA. EVITA LA PERDIDA DE BICICLETAS.
SUA SEGURANÇA E GARANTIDA POR ESTA CORREIA. ELE IMPEDEM A PERDA DE BICICLETAS.**

- Fixer toujours les vélos (même en cas de parcours limités) avec la sangle de sécurité montée sur le porte-vélos, et la passer à travers tous les vélos qui sont transportés. En fonction du modèle de vélo il pourrait être nécessaire d'utiliser des sangles supplémentaires qui ne sont pas livrées.

- Siempre fijar las bicicletas (también en caso de distancias cortas) con la correa que es colocada sobre el portabici-cleta, y pasarla a través todas las bicicletas que se transporten. En consideración del modelo del bicicleta pueden necesitar utilizar otras correas que no están entregadas.

- Sempre segure as bicicletas (mesmo com deslocamento limitado) com a alça de segurança montada no suporte de bicicletas e passe-a por todas as bicicletas que estão sendo transportadas. Dependendo do modelo da bicicleta, pode ser necessário usar tiras adicionais que não são entregues.



Les sangles inférieures du porte-vélos doivent être retendues.

Vérifier les autres sangles pour une parfaite immobilisation.

Contrôler le bon serrage de l'ensemble en bougeant les vélos, ils ne doivent pas bouger sur le porte-vélos. Dans le cas contraire retendre toutes les sangles.

Ne pas laisser les sangles « flotter » au vent.

As correias inferiores do bicicletário devem ser apertadas.

Verifique as outras correias para uma imobilização perfeita.

Verifique o aperto do conjunto movendo as bicicletas, eles não devem se mover no suporte de bicicletas.

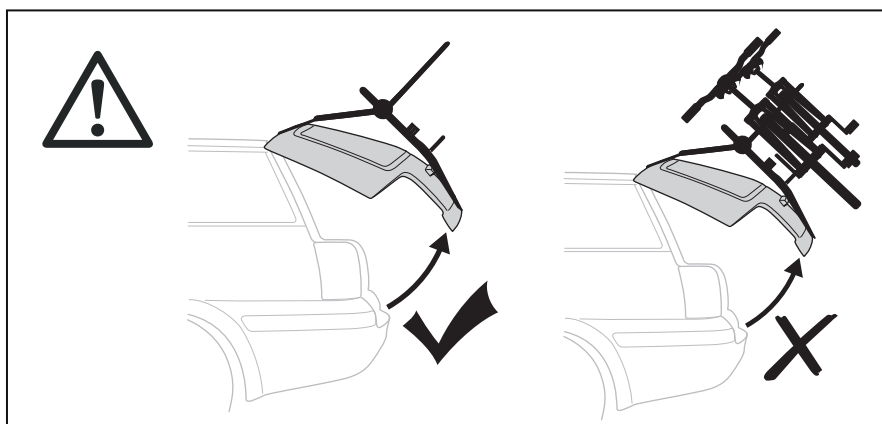
Caso contrário, aperte todas as correias. Não deixe as correias «flutuarem» ao vento.

Las correas inferiores del portabicicletas deben estar apretadas.

Compruebe las otras correas para una inmovilización perfecta.

Compruebe la tensión del conjunto moviendo las bicicletas, no deben moverse en el portabicicletas.

De lo contrario apretar todas las correas. No dejes que las correas «floten» en el viento.



FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET AVERTISSEMENT

GENERALITES

- 1) La notice d'avertissement et les instructions de montage sont à lire impérativement et doivent être respectées dans les moindres détails avant d'utiliser le porte-vélos et à conserver pour les utilisations futures, pour une utilisation en toute sécurité.
- 2) Le porte-vélos que vous venez d'acheter est destiné au seul transport de vélos.
- 3) Charge maximale et nombres de vélos admis par les porte-vélos : 15 KG pour 1 vélo, 30 KG pour 2 vélos et 45 KG pour 3 vélos.
- 4) Le porte-vélos n'est pas prévu pour le transport de tandems.
- 5) La compatibilité du porte-vélos n'est pas garantie avec des vélos enfants.
- 6) La garantie ne couvre pas le non-respect des instructions de montage et d'avertissement, et cela peut occasionner des dégâts importants à votre véhicule et mettre en cause votre sécurité et celle d'autrui.

SECURITE ROUTIERE ET CONDUITE

- 1) Quel que soit le pays où vous circulez avec votre porte-vélos, veuillez respecter les législations et réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez.
- 2) La plaque d'immatriculation et les feux de signalisations doivent être impérativement visibles. Veillez à ce que le porte-vélos et les vélos ne les cachent pas, et si nécessaire rajouter une réplique de la plaque d'immatriculation et des feux de signalisations (en option) à l'arrière de votre porte-vélos et s'assurer du bon fonctionnement de cette dernière.
- 3) Ne jamais circuler hors du réseau routier non goudronné, et la conduite en tout-terrain n'est pas autorisée.
- 4) Le porte-vélos augmente la longueur du véhicule et les vélos peuvent modifier la largeur et la hauteur véhicule. Attention en cas de passage étroit et délicat ou en cas de marche arrière. Les charges débordant le dispositif de portage doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur et être convenablement arrimées.
- 5) Votre conduite doit tenir compte de la prise au vent du porte-vélos et des vélos, car le comportement du véhicule peut s'en trouver modifié dans les virages et lors des freinages.
- 6) Adaptez votre vitesse en fonction de la charge transportée et pour plus de sécurité ne dépassez jamais la vitesse maximale préconisée de 110 km/h.
- 7) Ralentir fortement (franchissement à 10 km/h) lors du passage sur des ralentisseurs ou autres obstacles. Ayez une conduite souple et anticipée.
- 8) Retirer le porte-vélos après utilisation.

UTILISATION SURE ET ADEQUATE

- 1) Avant le montage du porte-vélos, s'assurer de la compatibilité du montage avec votre véhicule.
- 2) Chaque vélo ayant une géométrie particulière, il vous appartient de vérifier la compatibilité de vos vélos avec le porte-vélos. Pour les vélos ayant un cadre sans traverse supérieure, une barre additionnelle (en option) peut être ajoutée sur le vélo afin de pouvoir le poser sur le porte-vélos.
- 3) La charge doit être uniformément répartie sur toute la surface du dispositif de portage et son centre de gravité maintenu aussi bas que possible.
- 4) Nettoyez avec soin les zones de contact et d'appui entre le porte-vélos et votre véhicule avant la pose du porte-vélos.
- 5) Le porte-vélos doit être totalement solidaire de votre véhicule. Le réglage des éléments de fixation doit être fait avec soin et précision : se référer à la force de serrage préconisée sur la notice de montage.
- 6) Contrôlez avant le départ et en cours de trajet, la tenue des sangles et autres dispositifs de fixation. Resserrer le cas échéant et immédiatement en cas de déplacement des vélos sur le porte-vélos ou du porte-vélos par rapport au véhicule.
- 7) Arrimez les sangles en nombre suffisant en suivant scrupuleusement la notice de montage du porte-vélos sur votre véhicule.
- 8) Nettoyez avec soin les zones de contact et d'appui entre le porte-vélos et votre véhicule avant la pose du porte-vélos.
- 9) Les sangles usées ou effilochées sont dangereuses et doivent impérativement être changées.
- 10) Il vous appartient d'ajouter des protections supplémentaires pour protéger vos vélos.

- 11) Les gaz d'échappement du véhicule étant très chauds, ne disposez jamais dans le prolongement du pot d'échappement ni les pneus des vélos, ni les sangles du porte-vélos ou toutes autres parties.
- 12) Retirez tous les accessoires de vos vélos (sacoche, porte-bébé, pompe,), susceptibles de se décrocher ou d'avoir une forte prise au vent.
- 13) Respectez une distance minimale (35 cm) entre le sol et la partie la plus basse de votre chargement pour éviter tout risque de choc entre la route ou un trottoir et les vélos. Si besoin, démontez les roues trop près du sol et placez-les dans votre coffre.
- 14) Exclure tout dispositif élastique.
- 15) Ne faites pas fonctionner l'essuie-glace arrière de votre véhicule. Certains véhicules sont équipés d'un déclenchement automatique de l'essuie-glace arrière, auquel cas il est impératif de le déconnecter (demander la procédure à un garage de la marque de votre véhicule).
- 16) Si votre voiture est équipée d'un dispositif d'ouverture automatique du coffre, il convient, lorsque le porte-vélos est en place, de le déconnecter ou de n'ouvrir le coffre que manuellement.
- 17) Le radar de recul sans déconnexion détecte le porte-vélos. Il est normal qu'il sonne.

ENTRETIEN DU PORTE-VELOS

- 1) Le porte-vélos ne doit faire l'objet d'aucune modification.
- 2) Pour être utilisé, le porte-vélos ne doit pas être détérioré et doit être maintenu en bon état.
- 3) Toute pièce endommagée ou usée doit être remplacée sans délai.
- 4) Nettoyage du porte-vélos : ne pas utiliser de produit chimique agressif mais plutôt une eau savonneuse.
- 5) Retirez impérativement votre porte-vélos, lors du lavage de votre véhicule.
- 6) Rangez votre porte-vélos soigneusement avec toute sa documentation après chaque utilisation.

ES INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y ADVERTENCIAS

GENERALIDADES

- 1) Antes de usar el portabicicletas, usted debe leer obligatoriamente las instrucciones de montaje y advertencias de producto. Éstas deben de conservarse para un uso seguro. Deben leerse y respetarse hasta en los más pequeños detalles.
- 2) El portabicicletas que acaba de comprar está destinado sólo al transporte de la bicicleta.
- 3) Carga máxima y número de bicicletas permitidos por el portabicicletas de techo: 15 KG para un 1 bicicleta, 30 KG para 2 bicicletas 45 KG para 3 bicicletas.
- 4) El portabicicletas no esta concebido para el transporte de tandems.
- 5) La compatibilidad del portabicicletas no está garantizada para bicicletas de niños.
- 6) La garantía no cubre el no respeto de las instrucciones de colocación y cuidado, lo que puede causar danos importantes a su vehículo y poner en riesgo su seguridad y la de terceros.
- 7) Es importante conservar las instrucciones para verifi car en futuras ocasiones y asegurarse que cualquier utilizador del portabicicletas trasero pueda verifi carlas antes de cada uso.

SEGURIDAD EN LA RUTA Y CONDUCCIÓN

- 1) Independiente del país por donde usted circula con su portabicicletas, respete las legislaciones y reglamentaciones del país donde se encuentre.
- 2) La matrícula y las luces de señalización deben estar visibles obligatoriamente. Procure que las bicicletas y el portabicicletas no las oculten, y si es necesario, anada una copia de la matrícula y de las luces de señalización (opcionales) detrás de su portabicicletas y asegúrese de su buen funcionamiento.
- 3) Circule siempre por carreteras asfaltadas o con el piso en buen estado.
- 4) El portabicicletas aumenta el largo y el ancho del vehículo. Tome las precauciones necesarias en caso de pasar por un lugar estrecho o peligroso o caso de conducir marcha atrás. Las cargas salientes del portabicicletas deben someterse a la reglamentación en vigor y deben colocarse de forma correcta.
- 5) Su modo de conducir debe contemplar el efecto del viento que provoca el portabicicletas y la bicicletas ya que el comportamiento del vehículo puede alterarse en las curvas y frenadas.
- 6) Ajuste su velocidad de acuerdo a la carga que transporta. Para mayor seguridad, nunca sobrepase los 110 km/h como velocidad máxima.

7) Evite frenadas bruscas al pasar badenes u otros obstaculos. Conduzca suavemente y de forma anticipada a los hechos.

8) Retirar el producto después de su uso.

USO SEGURO Y ADECUADO

1) Antes de colocar el portabicicletas, asegúrese de la compatibilidad del portabicicletas con su vehículo.

2) Cada bicicleta tiene un diseño en particular, por lo que deberá verificar la compatibilidad de sus bicicletas con el portabicicletas. Para las bicicletas que no tienen una barra transversal superior, se puede añadir a la bicicleta una barra adicional (opcional) para poder colocar la bicicleta en el portabicicletas.

3) La carga debe repartirse en forma uniforme por toda la superficie destinada a la carga y su centro de gravedad debe mantenerse lo más bajo posible.

4) Limpie cuidadosamente las zonas de contacto y de apoyo entre el portabicicletas y su vehículo antes de la colocación del portabicicletas. El portabicicletas debe estar perfectamente fijado a su vehículo. La instalación de los elementos de fijación debe realizarse con cuidado y precisión. Revise la fuerza de apriete señalada en el manual de instrucciones.

5) Controle antes y durante su viaje, la posición de las correas y de los otros dispositivos de fijación. Apriete de nuevo si es necesario y siempre si la bicicleta o el portabicicletas se desplazan.

6) Coloque y ordene las correas en un número suficiente siguiendo exhaustivamente el manual de colocación del portabicicletas en su vehículo.

7) Las correas usadas o deshilachadas son peligrosas y deben cambiarse imperativamente.

8) Es de su responsabilidad añadir protecciones adicionales para proteger sus bicicletas..

9) Dado que Los gases de escape del vehículo salen a alta temperatura, no permita el contacto entre el escape trasero y los neumáticos de las bicicletas o las correas del portabicicletas.

10) Saque todos los accesorios de sus bicicletas (bolsa mochila portabebés, bombín,) que pudieran soportarse o que pudieran ser afectados por el viento.

11) Considere una distancia mínima (35 cm) entre el suelo y la parte más baja de su carga para así evitar cualquier eventualidad de golpe entre la carretera o la acera y las bicicletas. Si fuera necesario, desmonte las ruedas de las bicicletas que están muy cerca del suelo y colóquelas en el maletero.

12) No utilice dispositivos elásticos.

13) No haga funcionar el limpiaparabrisas trasero de su vehículo. Algunos vehículos están equipados de activación automática del limpiaparabrisas. En este caso tendrá que desconectarlo (solicite la desconexión en un taller de la marca de su vehículo).

14) Si su vehículo dispone de un dispositivo de apertura automática del maletero, convendrá entonces de conectarlo cuando el portabicicletas esté colocado o abrir el maletero manualmente.

15) Para evitar que el sensor de parking suene desconectelo mientras use el portabici.

16) Las cargas que sobrepasen los extremos del portabicicletas trasero deben cumplir las prescripciones de la reglamentación en vigor, y deben fijarse de manera segura.

17) Las bicicletas deben fijarse con los cinchos apropiados o dispositivos de cierre ensamblados.

MANUTENCIÓN DEL PORTABICICLETAS

1) El portabicicletas no debe sufrir ninguna modificación.

2) Para usarse, el portabicicletas no debe dañarse y debe mantenerse en buen estado.

3) Cualquier pieza dañada o usada debe ser reemplazada inmediatamente.

4) Limpieza del portabicicletas : no utilice productos químicos agresivos. Use agua con jabón.

5) Cuando lave su vehículo, tiene que retirar el portabicicletas.

6) Guarde su portabicicletas cuidadosamente con todos sus manuales y papeles después de cada utilización.

PT INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y ADVERTENCIAS

GENERALIDADES

- 1) O folheto de aviso e as instruções de montagem devem ser imperativamente lidos e cumpridos, ao pormenor, antes de se utilizar o portabicicletas, e devem ser conservados para referência futura e para uma utilização em total segurança.
- 2) O porta-bicicletas que acaba de comprar destina-se, exclusivamente, ao transporte de bicicletas.
- 3) Carga máxima e número de bicicletas admitidas pelos porta-bicicletas: 15 KG para 1 bicicleta, 30 KG para 2 bicicletas, e 45 KG para 3 bicicletas.
- 4) O porta-bicicletas não está previsto para o transporte de bicicletas duplas.
- 5) A compatibilidade do porta-bicicletas para bicicletas de crianças não está garantida.
- 6) A garantia não abrange o incumprimento das instruções de montagem e de aviso, sendo que tal incumprimento pode resultar em danos importantes para o seu veículo e pôr em causa a sua segurança e a de terceiros.

SEGURANÇA RODOVIÁRIA E CONDUÇÃO

- 1) Seja qual for o país em que circular com o porta-bicicletas, cumpra a legislação e a regulamentação do país em que se encontra.
- 2) A chapa de matrícula e as luzes de sinalização devem estar sempre visíveis. Certifique-se de que o porta-bicicletas e as bicicletas não os tapam e, se necessário, acrescente uma réplica da chapa de matrícula e das luzes de sinalização (em opção) na traseira do seu porta-bicicletas e verifique o respectivo funcionamento.
- 3) Nunca circule fora da rede viária não alcatroada. A condução todo o terreno não está autorizada.
- 4) O porta-bicicletas aumenta o comprimento do veículo e as bicicletas podem aumentar a largura e a altura do veículo. Atenção em caso de passagem estreita e delicada, ou em caso de marcha atrás. As cargas que ultrapassam o dispositivo de suporte devem cumprir o disposto na regulamentação em vigor e estar devidamente fixadas.
- 5) A sua condução deve ter em conta a resistência ao vento do porta-bicicletas e das bicicletas, dado que o comportamento do veículo pode alterar-se nas curvas e nas travagens.
- 6) Adapte a sua velocidade em função da carga transportada e, para mais segurança, nunca ultrapasse a velocidade máxima recomendada de 110 km/h.
- 7) Abrande muito (até aos 10 km/h) quando transpõe faixas sonoras ou outros obstáculos. Pratique uma condução flexível e de antecipação.
- 8) Remover o produto após o uso.

UTILIZAÇÃO SEGURA E ADEQUADA

- 1) Antes de montar o porta-bicicletas, assegure-se da compatibilidade da montagem com o seu veículo.
- 2) Cada bicicleta tem uma geometria particular; compete-lhe verificar a compatibilidade das suas bicicletas com o porta-bicicletas. Para as bicicletas sem barra superior, pode ser acrescentada uma barra adicional (em opção) na bicicleta a fim de poder colocá-la sobre o portabicicletas.
- 3) A carga deve ser uniformemente repartida por toda a superfície do dispositivo de suporte e o respectivo centro de gravidade deve ser mantido o mais baixo possível.
- 4) Limpe cuidadosamente as zonas de contacto e de apoio entre o porta-bicicletas e o seu veículo antes de colocar o porta-bicicletas.
- 5) O porta-bicicletas deve estar totalmente solidário com o seu veículo. A regulação dos elementos de fixação deve ser feita com cuidado e precisão: consulte os momentos de aperto recomendados nas instruções de montagem.
- 6) Controle, antes da partida e durante o trajeto, a fixação das correias e dos outros dispositivos de fixação. Sempre que necessário e imediatamente, volte a apertá-los em caso de deslocação das bicicletas sobre o porta-bicicletas, ou do porta-bicicletas relativamente ao veículo.
- 7) Utilize correias em número suficiente e siga escrupulosamente as instruções de montagem do porta-bicicletas no seu veículo.
- 8) As correias gastas ou desfiadas são perigosas e devem ser imperativamente substituídas.
- 9) Compete-lhe acrescentar protecções adicionais para proteger as suas bicicletas.
- 10) Como os gases de escape do veículo são muito quentes, nunca disponha, no prolongamento do escape, as rodas das bicicletas, nem as correias do porta-bicicletas, ou quaisquer outras peças dele.

- 11) Retire todos os acessórios das bicicletas (sacos, porta-bebês, bomba,...) susceptíveis de se desprenderem ou de apresentarem uma forte resistência ao vento.
- 12) Respeite uma distância mínima (35 cm) entre o solo e a parte mais baixa da sua carga para evitar qualquer risco de choque entre a estrada ou um passeio e as bicicletas. Se necessário, desmonte as rodas das bicicletas que se encontram demasiado perto do chão e coloque-as na mala do veículo.
- 13) Exclua qualquer dispositivo elástico.
- 14) Nunca faça funcionar o limpavidros traseiro do seu veículo. Determinados veículos estão equipados com um dispositivo de desencadeamento automático do limpavidros traseiro; se for esse o caso, é imperativo desligá-lo (informe-se do procedimento junto de uma garagem da marca do seu veículo).
- 15) Se o seu carro estiver equipado com um dispositivo de abertura automática da mala, convém desconectá-lo e abrir a mala manualmente enquanto o porta-bicicletas estiver montado.
- 16) O radar de marcha atrás sem desconexão detecta o porta-bicicletas. É normal que de um sinal sonoro.

MANUTENÇÃO DO PORTA-BICICLETAS

- 1) O porta-bicicletas não deve ser alvo de qualquer modificação.
- 2) Para ser utilizado, o porta-bicicletas não deve estar deteriorado e deve ser mantido em bom estado.
- 3) Qualquer peça danificada ou gasta deve ser imediatamente substituída.
- 4) Limpeza do porta-bicicletas: nunca utilize um produto químico agressivo, mas sim água com sabão.
- 5) Retire imperativamente o porta-bicicletas quando o seu veículo é lavado.
- 6) Guarde cuidadosamente o porta-bicicletas, assim como toda a documentação dele, depois de cada utilização.

(FR) LISTE D'AFFECTATION
(ES) LISTA DE ASIGNACION
(PT) LISTA DE ATRIBUIÇÃO

(FR) PRECAUTIONS

Veillez prendre connaissance de la liste d'affectation par véhicule et du manuel d'instructions avant d'utiliser le porte-vélos.

AFFECTATIONS

- Le porte-vélos peut être utilisé uniquement sur les véhicules indiqués sur la liste d'affectation.
- La liste d'affectation évolue en même temps que le parc automobile.
- Vous trouverez la liste la plus à jour dans votre centre-auto Feu Vert.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Fixation sur becquet et casquettes plastiques interdite.
- Ne pas appuyer ou accrocher sur des parties non métalliques.
- La plaque d'immatriculation et les feux doivent rester visibles, sinon installer une plaque de signalisation complète avec feux.
- Ne pas se servir de l'essuie-glace arrière.
- Charge max : 3 vélos = 45kg (15kg max / vélo).
- Certains véhicules ne supportent que 2 vélos = 30kg (15kg max / vélo). Les véhicules concernés portent la mention 2B sur la liste d'affectation.

(ES) PRECAUCIONES

Consulte la lista de asignación por vehículo y el manual de instrucciones antes de utilizar el portabicicletas.

ASIGNACIONES

- El portabicicletas se puede utilizar exclusivamente en los vehículos indicados en la lista de asignación.
- La lista de asignación se modifica al mismo tiempo que el parque móvil.
- Encontrará la lista más actualizada en su centro Feu Vert.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Fijación en spoiler y piezas de plástico prohibidas.
- No presione ni cuelgue sobre piezas no metálicas.
- La placa y las luces deben permanecer visibles, de lo contrario, instale una señal de advertencia completa con luces.
- No utilizar el limpia para brisas trasera.
- Carga máxima : 3 bicicletas = 45kg (15kg max / bicicleta).
- Algunos vehículos solo pueden transportar 2 bicicletas = 30Kg (15 kg máximo/bicicleta).
- Los vehículos correspondientes tienen la referencia 2B en la lista de asignación.

(PT) PRECAUÇÕES

Consulte a lista de aplicações por veículo e o manual de instruções antes de utilizar o porta-bicicletas.

APLICAÇÕES

- O porta-bicicletas pode ser utilizado unicamente nos veículos indicados na lista de aplicações.
- A lista de aplicações evolui em simultâneo com o parque automóvel.
- Encontra a lista mais atualizada no seu centro auto Feu Vert.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Fixação no spoiler e nas tampas de plástico proibidas.
- Não pressione ou pendure peças não metálicas.
- A placa de licença e as luzes devem permanecer visíveis, caso contrário, instale um sinal de aviso completo com luzes.
- Não utilizar o limpa para-brisas traseiro.
- Carga máxima : 3 bicicletas = 45kg (máximo de 15kg / bicicleta).
- Alguns veículos apenas suportam 2 bicicletas = 30kg (15kg máx/bicicleta). Os veículos em questão são indicados com a indicação 2B na lista de aplicações.

(FR) LISTE D'AFFECTATION
(ES) LISTA DE ASIGNACIÓN
(PT) LISTA DE ATRIBUIÇÃO



(FR) Certains véhicules ne supportent que 2 vélos = 30kg.
Les véhicules concernés portent la mention 2B sur la liste d'affectation.

(ES) Algunos vehículos solo admiten 2 bicicletas = 30kg.
Los vehículos correspondientes tienen la referencia 2B en la lista de asignación.

(PT) Alguns veículos suportam apenas 2 bicicletas = 30kg.
Os veículos em questão são indicados com a indicação 2B na lista de aplicações.

2B

2 vélos max 30 kg
(15 kg max / vélo)
2 bicicletas máx 30 kg
(15 kg máx / bicicleta)
2 bicicletas no máximo 30 kg
(15 kg máximo / bicicleta)



Abarth				
156	4	1997 → 2007	✓	
159	4	2005 → 2013	✓	
Giulia	4	2016 →	✓	
Mito	3	2008 → 2018	✓	
Audi				
A4 (B6)	4	2000 → 2004	✓	
A4 (B7)	4	2004 → 2007	✓	
A4 (B8)	4	2008 → 2015	✓	
A4 (B9)	4	2016 →	✓	
A6(c5)		1997 → 2004	✓	
A6 (C6)	4	2004 → 2011	✓	
A8 (D3)	4	2009 → 2013	✓	
Bmw				
Serie 3 (E46)	4	1998 → 2005	✓	
Serie 3 (E90)	4	2005 → 2012	✓	
Serie 3 (F30)	4	2012 → 2019	✓	
Serie 3 Coupè (E90)	3	2006 → 2014	✓	
Serie 3 coupè (E46)	2	2003 → 2006	✓	
Serie 5 (E39)	4	1995 → 2003	✓	
Serie 5 (E60)	4	2003 → 2010	✓	
Serie 5 (F10)	4	2010 → 2017	✓	
Serie 6 coupè (E63)	2-4	2004 → 2011	✓	
Serie 7 (E38)	4	1994 → 2001	✓	
Serie 7 (E65-66-67-68)	4	2001 → 2008	✓	
Serie 7 (F01-F02)	4	2008 → 2014	✓	
X3 (F25)	5	2011 → 2017	✓	
Chevrolet				
Cruze	4	2009 → 2016	✓	
Nubira SW	5	1997 → 2004	✓	
Citroen				
Berlingo II	3-5	2008 → 2018	✓	
C5 I	4	2000 → 2008	✓	
C5 II	4	2008 → 2017	✓	
Saxo	3-5	1996 → 2004	✓	
Xsara Picasso	5	1999 → 2010	✓	
Dacia				
Duster	5	2010 → 2013	2B	
Duster	5	2014 → 2017	2B	
Lodgy	5	2012 →	✓	
Logan	4	2004 →	✓	
Sandero Stepway II	5	2013 →	✓	



Daihatsu				
Materia	3	2007 → 2016	✓	
Dodge				
Nitro	5	2007 → 2011	✓	
Fiat				
Bravo II	5	2007 → 2014	✓	
Cinquecento	3	1991 → 1998	✓	
Doblò I	3-5	2000 → 2010	✓	
Doblò Malibù	5	2001 → 2010	✓	
Fiorino (Railing piccoli)	5	2008 →	✓	
Idea	5	2004 → 2012	✓	
Panda I	3	1979 → 2003	✓	
Panda I	3	1999 → 2003	✓	
Sedici	5	2006 → 2014	✓	
Seicento	3	1998 → 2010	✓	
Tipo Berlina	4	2015 →	✓	
Ford				
Connect (Grand Tourneo)	5	2014 →	✓	
Connect (Tourneo)	5	2014 →	✓	
Connect (Tranüt)	5	2014 →	✓	
Escort	4	1990 → 1999	✓	
Fiesta IV	3-5	1995 → 2002	✓	
Fiesta VI	5	2008 → 2017	2B	
Focus I SW	5	1999 → 2004	✓	
Galaxy	5	1995 → 2005	✓	
Ford				
Mondeo	4	2007 → 2014	✓	
Hyundai				
Atos (MX)	5	1997 → 2008	✓	
Getz (TB)	5	2002 → 2011	✓	
H-1	3-4	2008 →	✓	
Lantra SW (J-2)	5	1996 → 2000	✓	
Jaguar				
S Type (X200)	4	2004 → 2008	✓	
X Type (X400)	4	2001 → 2003	✓	
XJ (X350)	4	2003 → 2007	✓	
Kia				
Rio (UB)	5	2011 → 2017	✓	
Rio (YB)	5	2017 →	✓	
Sportage (JE)	5	2004 → 2010	✓	
Sportage (SL)	5	2010 → 2016	✓	

(FR) LISTE D'AFFECTATION
(ES) LISTA DE ASIGNACIÓN
(PT) LISTA DE ATRIBUIÇÃO



Lada				
Kappa	4	1994 → 2001	✓	
Lybra	4	1999 → 2005	✓	
Thema	4	1984 → 1994	✓	
Thema	4	2011 → 2014	✓	
Ypsilon I	3	2003 → 2011	✓	
Mazda				
3 (BK)	4-5	2004 → 2009	✓	
Premacy (CP)	5	1999 → 2004	✓	
Mercedes				
Classe B (W245)	5	2005 → 2011	✓	
Classe C (W203)	4	2000 → 2007	✓	
Classe C (W204)	4	2007 → 2013	✓	
Classe C (W205)	4	2014 →	✓	
Classe E (W211)	4	2002 → 2009	✓	
Classe E SW (S210)	5	1996 → 2002	✓	
Classe R (W251)	5	2005 → 2013	✓	
Mitsubishi				
ASX (GA0)	5	2010 →	✓	
Attrage	4	2014 →	✓	
Colt (Z230)	3-5	2004 → 2008	✓	
Nissan				
Micra (K11)	3	1992 → 2003	✓	
Micra (K13)	5	2010 → 2017	✓	
Note (E12)	5	2012 →	✓	
Opel				
Agila A	5	2000 → 2008	✓	
Astra G SW	5	1998 → 2004	✓	
Mokka \ Mokka X	5	2013 →	✓	
Omega B SW	5	1994 → 2006	✓	
Vectra A	4	1988 → 1995	✓	
Vectra C	4	2002 → 2008	✓	
Peugeot				
205	5	1983 → 1998	✓	
206 cc	2	2000 → 2007	✓	
3008	5	2009 → 2016	✓	
308	3-5	2007 → 2013	✓	
406	4	1995 → 2005	✓	
406 SW	5	1997 → 2005	✓	
407	3-4	2004 → 2012	✓	
607	4	2000 → 2010	✓	
Partner II	3-5	2008 → 2018	✓	
Renault				
Kadjar	5	2015 →	✓	
Laguna II	5	2001 → 2007	✓	
Scenic I	5	1996 → 2003	✓	
Talisman	4	2016 →	✓	
Twingo I	3	1993 → 2007	✓	
Twingo II	3	2007 → 2014	✓	
Rover				
200 (RF)	3	1995 → 1999	✓	
25 (Streetwise RF)	3-5	1999 → 2005	✓	

Rover				
75 (RJ)	4	1998 → 2005	✓	
75 SW (RJ)	5	2001 → 2005	✓	
Saab				
9-3 (YS3F)	4	2003 → 2013	✓	
Seat				
Ateca (KH)	5	2016 →	✓	
Exeo (3R)	4	2009 → 2013	✓	
Ibiza (6K)	3-5	1993 → 2002	✓	
Skoda				
Fabia SW (NJ)	5	2015 →	✓	
Karoq (NU7)	5	2018 →	2B	
Octavia (1U)	4	1996 → 2004	✓	
Yeti (5L)	5	2009 → 2017	✓	
Ssangyong				
Tivoli	5	2015 →	✓	
Subaru				
Forester (SH)	5	2008 → 2013	✓	
Forester (SJ)	5	2013 →	✓	
Suzuki				
Wagon R+ (MM)	5	2000 → 2008	✓	
Toyota				
Avenüs (T25)	4-5	2003 → 2009	✓	
Avenüs (T27)	4	2009 → 2015	✓	
Mirai	4	2015 →	✓	
Volkswagen				
Bora SW (1J)	5	1999 → 2005	✓	
Caddy III	3-5	2003 → 2015	✓	
Fox	3	2005 → 2011	✓	
Golf IV (1J)	3	1997 → 2004	✓	
Golf V SW (1K)	5	2007 → 2010	✓	
Jetta (1B)	4	2010 → 2018	✓	
Lupo (6X)	3	1998 → 2005	✓	
Passat SW (B5)	5	1997 → 2000	✓	
Passat SW (B5)	5	2000 → 2005	✓	
Passat V (B5)	4	1996 → 2005	✓	
Passat VI (B6)	4	2005 → 2013	✓	
Passat VII (B8)	4	2014 →	✓	
Polo III (6N)	3-5	1995 → 2001	✓	
Sharan (7M)	5	1995 → 2010	✓	
Touran (1T)	5	2003 → 2014	2B	
Volvo				
S40	4	2004 → 2013	✓	
S60	4	2000 → 2009	✓	
S60	4	2010 → 2018	✓	
S80 II	5	2006 → 2016	✓	